PicTalk

データ処理契約（DPA）– Pictalk Buddy

雛形、2026年11月9日版

本翻訳は参考のために提供するものである。相違がある場合は、フランス語版が優先する。

1. 当事者及び目的

本契約は、機関が Pictalk Buddy を利用する際に、Pictalk が機関のために行う個人データの処理について、一般データ保護規則（GDPR）第28条に従い定めるものである。本契約は、欧州委員会が管理者と処理者との関係について採択した標準契約条項（実施決定（EU）2021/915）に基づく。

当事者：

- **機関**：[機関又は自治体の名称]、所在地 [住所]、代表者 [氏名、役職]、以下「管理者」という。
- **Pictalk**（Pictalk Speech Made Easy）、フランスの非営利団体（1901年法に基づく団体）、所在地 13 rue Professeur Pierre Marion, 69005 Lyon、代表者 Marie Caquineau（会長）、以下「処理者」という。

本契約は、両当事者間で締結された Pictalk Buddy に関する契約又は利用条件（以下「主契約」という。）を補完する。データ保護に関して矛盾が生じた場合は、本契約が優先する。

本契約は、署名の時に効力を生じ、主契約の終了時に終了する。ただし、第3.8条に定める返還及び削除の義務は、この限りでない。

2. 処理の内容

Pictalk は、主契約の期間中、機関に Pictalk Buddy を提供するためにのみ、データを処理する。

項目	内容
処理作業の性質	ホスティング、保存、端末間の同期、表示、音声合成、通知の送信、バックアップ、削除
目的	児童生徒又は支援を受ける者に対するスケジュール、シーケンス及びビジュアルノートの提供、並びにサポート、セキュリティ及び不具合修正の実施
データ主体	児童生徒又は支援を受ける者（未成年者を含む。）、機関の職員（教員、支援スタッフ）、並びに該当する場合は保護者又は法定代理人
アカウントデータ	アカウントを管理する成人の姓、名及びメールアドレス、ユーザー識別子
コンテンツ	スケジュールの予定（タイトル、日付、時刻、場所）、シーケンス、ノート、ピクトグラム及びラベル、アップロードされた画像及びファイル、追加されたリンク及び動画
設定	言語、文字サイズ、音声
技術データ	IPアドレス、端末のモデル及びOS、端末識別子、アプリのバージョン、通知トークン、エラーレポート
利用データ	閲覧した画面、利用した機能

項目	内容
位置情報データ	連携したGPSウォッチについて：シリアル番号、位置履歴（座標、高度、速度、方位、時刻）、ジオフェンス及びそのアラート、位置の共有先の者、並びに地図の中心を合わせるための電話機の位置
AAC通信ログ	使用したピクトグラム及び作成した文。同意を得た場合にのみ収集し、保存期間は最長3か月とする
処理場所	フランス（OVHcloud：パリ、グラブリーヌ、ストラスブール）、再処理者は附属書1に記載
保存期間	アカウントが削除されるまで、又は1年間の無活動の後に削除。AACログ：3か月、バックアップ：2日、位置履歴：24時間（毎夜削除）

機微データ。 入力されたコンテンツから、児童生徒の健康状態又は障害に関する情報が間接的に明らかになるおそれがある。機関は、支援に必要な情報のみが入力されるよう努める。

3. Pictalk の義務

3.1 指示。 Pictalk は、主契約、本契約及びアプリケーションの利用から成る機関の書面による指示に従ってのみ、データを処理する。指示が GDPR に違反すると思われる場合、Pictalk は直ちに機関に通知する。Pictalk は、自己の目的でデータを利用しない。広告、再販売、プロファイリング及び人工知能モデルの学習のいずれにも利用しない。

3.2 秘密保持。 データにアクセスできるのは、Pictalk の権限を有する者に限られ、その職務の範囲内に限る。これらの者は、秘密保持義務を負う。

3.3 セキュリティ。 Pictalk は、附属書2に定める技術的及び組織的措置を講じる。

3.4 再委託。 機関は、附属書1に記載された再処理者を承認する。Pictalk は、再処理者の追加又は交代について、少なくとも30日前までにメールで機関に通知する。機関は、その期間内に異議を述べることができる。Pictalk は、各再処理者に同一のデータ保護義務を課し、その遵守について責任を負う。

3.5 EU域外への移転。 アカウントデータ及びコンテンツは、欧州連合域外では保存されない。可能性のある移転は、附属書1に記載されたものに限る。すなわち、サブスクリプションの管理（RevenueCat、欧州委員会の標準契約条項による保護）、プッシュ通知及びアカウント関連メール（OneSignal、米国からアクセスされ、メールは Mailgun を通じて送信される。）、並びにログインサービスのメール（Google）であり、これらは標準契約条項及びEU・米国データプライバシーフレームワークによる保護を受ける。さらに、任意機能であり、十分性認定による保護を受けるか、IPアドレスのみに限られる。機関は、これらの任意機能を利用しないよう求めることができる。Pictalk は、法律上の義務による場合を除き、機関の書面による指示なしに、欧州連合域外への他の移転を行わない。

3.6 支援。 Pictalk は、機関がデータ主体の権利行使（アクセス、訂正、消去、制限、ポータビリティ、異議）の請求に対応することを、特にアプリケーションの編集機能及び削除機能により支援する。データ主体が Pictalk に直接連絡した場合、Pictalk は遅滞なくその請求を機関に転送する。Pictalk は、必要に応じ、機関がデータ保護影響評価（DPIA）を実施すること、及び該当する場合に監督機関に相談すること（GDPR第35条及び第36条）も支援する。

3.7 個人データ侵害。 Pictalk は、個人データ侵害を認識した後、最長48時間以内に、機関が指定したアドレス宛てのメールにより、機関に通知する。通知には、侵害の性質、関係するデータ及びデータ主体、予想される結果並びに講じた措置を記載する。

3.8 契約の終了。 主契約の終了時に、機関のグループは閲覧専用となり、人を追加することも変更することもできなくなる。支援を受ける者のアカウントは、本人及びその家族又は法定代理人が引き続き利用でき、自由価格の個人アカウントとして扱われる。この場合、Pictalk は、プライバシーポリシーに従い、管理者としてこれを処理する。1年間ログインのないアカウントは、自動的に削除される。機関の請求により、Pictalk は、一般

的な形式でデータを機関に返還し、機関のために作成されたアカウント及びコンテンツを30日以内に削除する。2日間保存されるバックアップは、その後2日以内に消去される。Pictalk は、削除を書面で確認する。

3.9 監査。 Pictalk は、本契約の遵守を証明するために必要な情報を機関に提供する。機関は、自己の費用負担で、30日前の通知により、年1回を超えない範囲で監査を実施することができる。ただし、違反が証明された場合を除く。

3.10 記録。 Pictalk は、機関のために行った処理活動の記録を作成し、保持する（GDPR第30条2項）。

4. 機関の義務

機関は、管理者として、次の事項を行う。

- Pictalk Buddy の利用目的を定め、処理の法的根拠を有すること。
- 児童生徒、その保護者又は法定代理人及び職員に処理について通知し、特にAAC通信ログについて、必要な同意を取得すること。
- 支援に必要なデータのみをアプリケーションに入力すること。
- 職員のアクセスを管理し、使用されなくなったアカウントを削除すること。
- データ主体の権利行使の請求に、Pictalk の支援を受けて対応すること。
- 主契約の終了前に、アカウントが個人アカウントとして保持されること及び削除を請求できることを家族に通知すること。
- 本契約に定める通知のための連絡先メールアドレスを Pictalk に示すこと：[アドレス]。

5. 不履行及び解除

Pictalk が本契約に基づく義務を履行しない場合、機関は、是正されるまでの間、処理に関する指示を停止することができる。1か月以内に是正されない場合、機関は、該当する部分について主契約を解除することができる。

6. 準拠法

本契約は、フランス法に準拠する。本契約の履行に関する紛争は、リヨンの管轄裁判所の管轄に属する。

附属書1 – 承認された再処理者

すべてのアカウントデータ及びすべてのコンテンツは、フランスの OVHcloud に保存される。その他の事業者は、記載されたデータのみを受領する。

事業者	用途	送信されるデータ	所在地
OVHcloud	ホスティング、データベース、ファイル、日次バックアップ、アプリケーションの更新	サービスのすべてのデータ	フランス（パリ、グラブリーヌ、ストラスブール）
PostHog	利用統計（画面録画なし）	利用イベント、識別子、氏名、メールアドレス、ユーザーの種別、登録時に選択した目的、言語	EU

事業者	用途	送信されるデータ	所在地
Sentry	エラーレポート	エラートレース、端末、ユーザー識別子。アプリ内の不具合報告：名、メールアドレス、任意のスクリーンショット	ドイツ
OneSignal	プッシュ通知（Apple（APNs）及び Google（FCM）により端末に配信）及びアカウント関連のメール	プッシュトークン、ユーザー識別子、メールアドレス、氏名、ユーザーの種別、言語、アカウント関連メールの本文	EU（オランダ）、米国からアクセス。メールは Mailgun 経由、米国（標準契約条項、データプライバシーフレームワーク）
RevenueCat	サブスクリプション及びアプリ内課金	ユーザー識別子、メールアドレス、購入、PostHog 及び OneSignal の識別子	米国（標準契約条項）
Google（Workspace）	ログインサービスのメール（アドレスの確認、パスワード）	メールアドレス、氏名、メールの本文	アイルランド及び米国（標準契約条項、データプライバシーフレームワーク）
Mistral AI	任意のAI機能：文の訂正及び翻訳、ノートの文章の書き換え、スマートコンテキスト（初期設定ではオフ）	文又はノートの本文、名。スマートコンテキストを使用する場合は、スケジュール及びノートから抽出した人物、場所及び習慣	EU / EEA

任意機能に関連する第三者サービス（当該機能が利用される場合にのみ呼び出される）：

サービス	機能	送信されるデータ	所在地
OpenStreetMap	地図及び住所検索	入力された住所、IP アドレス	EU / 英国（十分性）
YouTube（Google）	ボードに追加された動画	IPアドレス、閲覧した動画	米国（データプライバシーフレームワーク）
ElevenLabs	ユーザー自身のキーを使用するプレミアム音声	読み上げるテキスト	米国
ipify	現地価格及び寄付パネルの表示（IPアドレスから国を推定）	IPアドレス	米国
Hugging Face	端末内音声モデルのダウンロード	なし（ダウンロード時のIPアドレス）	CDN

附属書2 – セキュリティ措置

- アプリケーションとサーバー間のすべての通信の暗号化（HTTPS）。
- ユーザーの一元的な認証（Keycloak）。
- 分離された PostgreSQL データベース。クラスターのプライベートネットワークからのみアクセス可能。
- OVHcloud の2拠点（パリ及びグラブリーヌ）に分散されたインフラストラクチャ。
- 別のデータセンター（ストラスブール）へのデータベースの日次バックアップ。
- 本番データへのアクセスは、Pictalk の権限を有する者に限定。
- サービスの可用性の監視及びエラーレポートの一元化。

- 画面録画なし、広告トラッカーなし。

署名

機関	PICTALK
氏名：	氏名：Marie Caquineau
役職：	役職：会長
日付：	日付：
署名：	署名：